

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren	Fabrikmarke B O B A R D	B O B B 45	Typenschein-Nummer CH 5104 06
-------------------------------------	----------------------------	------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "BOB B 45" auf Hersteller-Plakette, rechts, auf Längsträger,  
 hinter l. Rad.  
 "B" vor Fahrgestell-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, Mitte Längsträger  
 Motorkennzeichen eingeschlagen "XDP 4.88" auf Motorplakette unter Einspritzpumpe  
 Hersteller SA BOBARD Jeune, Beaune (F) Importeur R. GRUNDER & Cie SA., Meyrin / GE

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>4</u> Anz. Räder <u>4**</u> Antrieb <u>VR + HR **</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>PEUGEOT INDENOR/Treibst. D</u>
Betriebsbremse <u>hydr. l-Kreis, Scheibe auf Antriebswelle, auf</u>	Typ <u>XDP 4.88</u>
Hilfsbremse <u>mech. Scheibe auf [das VR und das HR</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>Antriebswelle, auf das VR und das HR</u>	Bohrung <u>88</u> Hub <u>80</u>
Getriebeart <u>mech. synchronisiert</u> Anz. Gänge <u>2 x 4</u>	Hubraum <u>1946</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>9,91</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>24 *</u> km/h	Leist.-PS <u>45</u> (DIN) bei <u>3000</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Hochtraktor</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u> <u>-</u>	Lärm <u>78</u> dB (A) bei <u>3100</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>1</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 470 x ø 110</u>

**ABMESSUNGEN** Spurweite VON 1810 - 2710  
 Spurbreite L 3,45 R 3,30

Achsabstand 2434 / ( / )

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>3780</u>	
Breite	<u>1960 bis 2867</u>	
Höhe	<u>2050</u>	
Ueberhang V	<u>-</u>	
H	<u>810</u>	
S	<u>-</u>	

Abstand Lenkrad nach vorn = 2250 mm

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1115</u>		<u>1385</u>	<u>2500</u>
Nutzlast				<u>-</u>
Total	<u>1115</u>		<u>1385</u>	<u>2500</u>
Fabrik-Garantie				<u>3050</u>
Reifen-Dimens.	<u>V+H=11-2/10-24 6PR +)</u>			<u>seitlich</u>
Tragkraft p. Achse	<u>2x 1005 (1,7)</u>			
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>-</u> kg
	<u>Anhängelast</u>			
+) 2/seitlich: <u>6.00x16/150x16 Michelin C</u>				
<u>2 x 650 (3,0)</u>				

**AUSRÜSTUNG** Elektr. Anlage 12 v

Fernlicht K 21037 + Lichthupe -

Abblendlicht K 21032 Standlicht A (E)

Markierlicht 1/R (E) Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch Lautstärke 91 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht 2/R (E) Rückstrahler 2+1/H = I (E)

Stoplicht 2/S1 (E) [2/ V = I (E)]

Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/~~Langformat~~

Rückspiegel - Geschw. -Messer -

Richtungsblinker 4/

Vorn 1 (E) seitl. - hinten 2a (E)

Warnblinkanlage - Arbeitslampen -

**ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS**

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren

Marke & Typ BOBARD BOB B 45

Typenschein-Nummer CH 5104 06

Karosserieform Hochtraktor

Plätze : Total 1 (Vorn) -

Leergewicht 2500 Treibstoff D

Nutzlast - PS 9,91

Gesamtgew. 2500 Hubraum 1946

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

**BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN:** Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = B 15028

\*) Geschwindigkeit : 24 km/h bei 3000 U/min am Motor, bzw. 740 U/min an der Zapfwelle.

Plombierung : 1/ 2 Schrauben des Reglerdeckels  
1/ Vollgasanschlagschraube

\*\*) 4 Räder in Rhombus-Anordnung; Antrieb durch Ketten auf das Vorderrad und das Hinterrad.

\*\*\*) Stellbremse: Hebel mit Verriegelung erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4: für Ueberführungsfahrten:

- Die Geräteträger müssen gehoben werden und dürfen das seitliche Profil der Reifen nicht überschreiten.
- Höchstbreite: 1960 mm
- Die Lenkung muss auf das Vorder- und das Hinterrad eingeschaltet sein.

Ort und Datum der Prüfung  
Genf, 7.3.72

Die Prüfungskommission

12